

Zeitschrift: L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction
Herausgeber: Fédération des architectes suisses
Band: 2 (1913)
Heft: 1

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per A 4410

L'ARCHITECTURE SUISSE

□ ORGANE OFFICIEL □
DE LA FÉDÉRATION DES
ARCHITECTES SUISSES





No. 4 — JANVIER 1913

LAUSANNE, 8, RUE DE BOURG

TEPPICHHAUS MEYER-MÜLLER & C^o S. A.

ZURICH — BERNE, PLACE BUBENBERG 10

Linoléums  **Tapis en tous genres**  **Tapis d'Orient**

Références et attestations à disposition :: Echantillons :: Représentants sur désir :: Devis gratuits

Pieterlen bei Biel E. Beck Perles près Bienne

Télégramme : PAPPBECK

Téléphone

Fabrik für
la Holzzement
Isolierplatten, Dachpappen
Isolierteppiche
Korkplatten
und sämtliche
Teer- und Asphaltfabrikate
Deckpapiere
roh und imprägniert, in nur
bester Qualität, zu billig-
sten Preisen

Fabrique pour
Carton bitumé
Ciment ligneux
Plaques d'Asphalte
pour Isolations en tous
genres
Tapis d'Isolations
Goudron minéral raffiné
Trinidad épurée
Tous les produits d'As-
phalte et de Goudron

Fabrique spéciale de Papiers héliographiques

ZURICH II **A. Messerli** BERNE
Lavaterstrasse 65 Effingerstrasse 4a

Le plus ancien Atelier suisse d'Héliographie
Fondé à Zurich en 1876

Prompte Livraison :: Qualités garanties à prix modérés

Papiers héliographiques de propre fabrication
Appareils héliographiques de divers systèmes

Pneumatiques et Électriques 50

Copies héliographiques sur fonds bleu, blanc et brun
Procédé de reproduction à sec, en noir et couleurs

Ascenseurs Schindler & C^{ie}

Hydrauliques et électriques

Lucerne

44

Travaux métalliques d'arts industriels



Dorage, argentage, etc. :: Colori métallique artistique

Recommandé spécialement à l'attention de 49
Messieurs les Architectes

Travaux ciselés, d'exécution artistique d'après
projet :: Galvanos pleins et creux pour re-
production d'ornements, plaquettes, figures, etc.

BL. BART :: ZURICH III

Téléphone 96.61 5 Jänergasse 5 Téléphone 96.61

Bon représentant demandé pour la Suisse française



**GEBRÜDER
LINCKE
ZÜRICH**

**PFERDE
STALLUNGEN**

58

HELVETIA

**ASSURANCE MUTUELLE SUISSE
CONTRE LES ACCIDENTS À ZÜRICH
SUCCURSALE DE GENÈVE.**

Tous les bénéfices reviennent aux assurés.

Assurances Individuelles, Agricoles,
de Voyages, des Domestiques et de res-
ponsabilité civile vis-à-vis des tiers.

Pour tous renseignements, s'adresser

aux Directions et aux agents 5



D'après une aquarelle originale de l'architecte

Belvédère sur le Sonnenberg près Mœhlin
(Argovie) Architecte Franz Herding, Berne

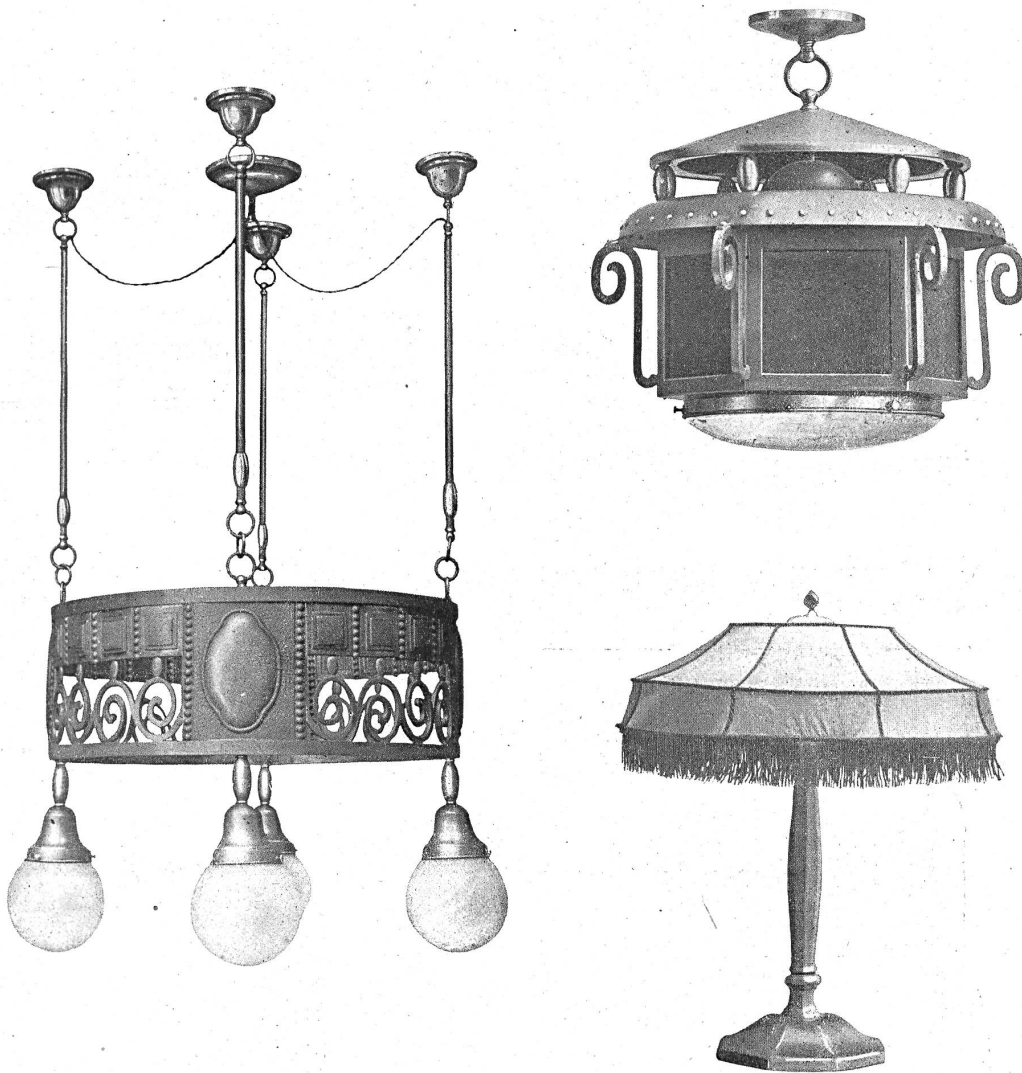
CARDINAUX & NYFFELER

BEUNDENFELDSTRASSE 32
TELEPHON 4100

BERN

BEUNDENFELDSTRASSE 32
TELEPHON 4100

WERKSTÄTTEN KUNSTGEWERBLICHER METALL-ARBEITEN
ATÉLIERS POUR CONSTRUCTIONS D'ART EN MÉTAUX

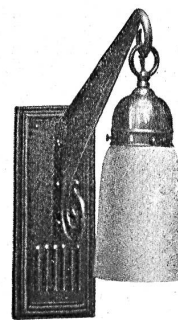
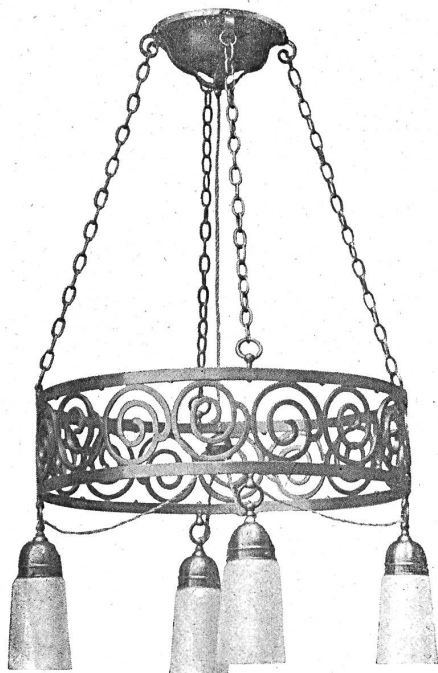
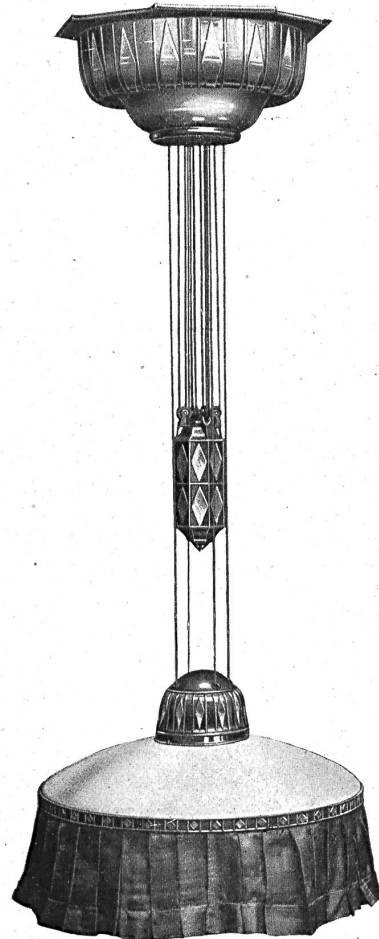
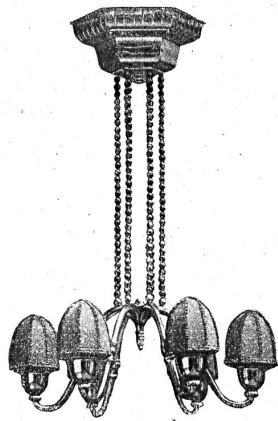


Obige Beleuchtungskörper sind von unsern Zeichnern entworfen und in unsern Werkstätten ausgeführt worden.



Les lustres ci-dessus ont été dessinés par nos dessinateurs et exécutés dans nos ateliers.

◦ ◦ ◦ ◦ CARDINAUX & NYFFELER -:- BERN ◦ ◦ ◦ ◦
 BELEUCHTUNGSKÖRPER - BRONCEGUSS LUSTRERIE - BRONZES

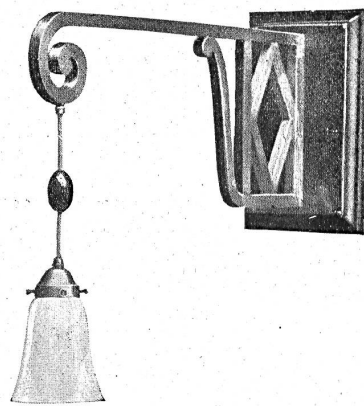
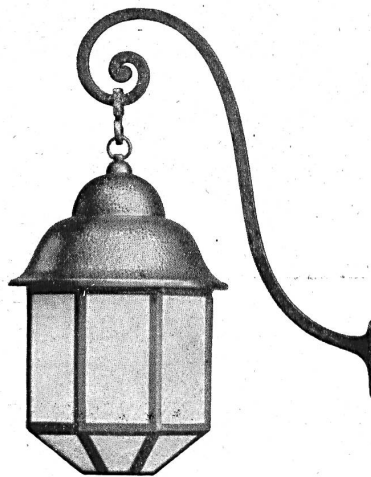
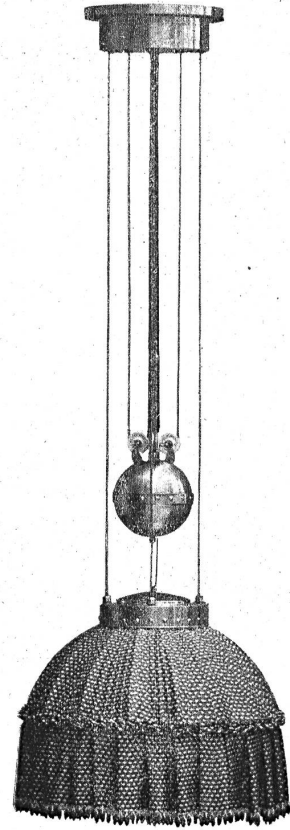
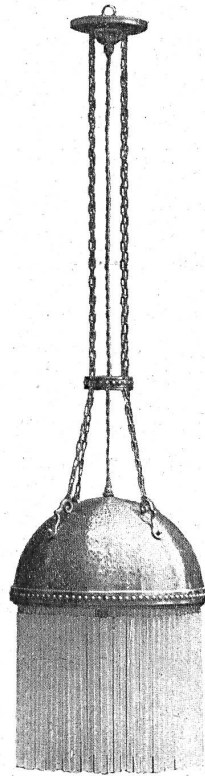
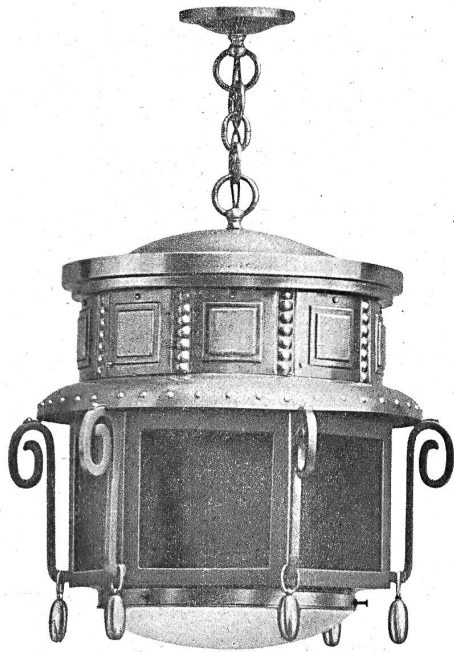


Alle Besuche wie auch die Anfertigung von
 Entwürfen und Zeichnungen sind unver-
 bindlich und kostenlos. ::



Tout les projets, offres etc. seront livrés
 par nous sans aucun engagement et gra-
 tuitement. ::

○ ○ ○ ○ **CARDINAUX & NYFFELER -:- BERN** ○ ○ ○ ○
 KUNSTSMIEDE- UND METALL-ARBEITEN ——— TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGÉ

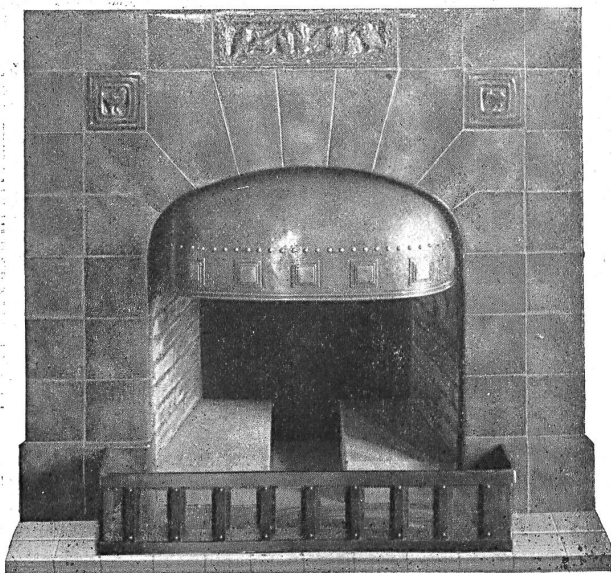
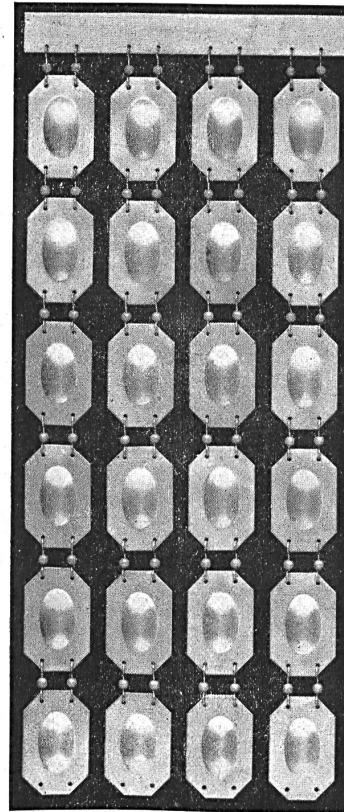
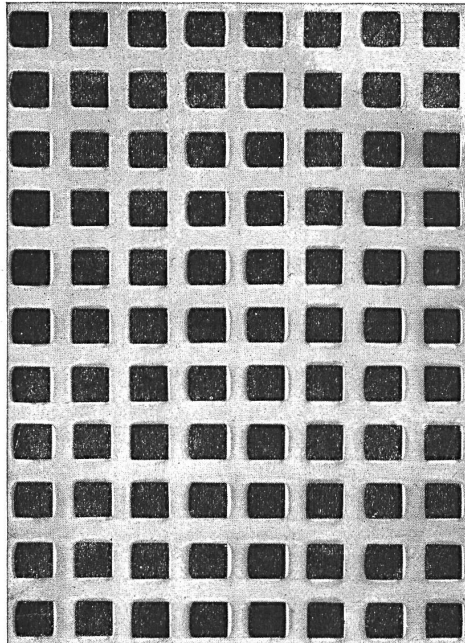


Wir widmen den Lieferungen von Beleuchtungskörpern, den Räumen angepasst, unsere besondere Aufmerksamkeit. Zwecks Besprechung verfügen wir uns an Ort und Stelle und gewährleisten eine sorgfältige und künstlerische Ausführung.

Nous apportons notre attention spécialement à l'exécution des lustres riches, genre exclusif et garantissons un travail soigné.



◦ ◦ ◦ ◦ CARDINAUX & NYFFELER - BERN ◦ ◦ ◦ ◦
 METALLGEHÄNGE - TREIBARBEITEN GRILLAGE ET SUSPENSOIR MÉTALLIQUE



Wir bitten, unsere Offerten einzuholen für
 kurante, einfachere Beleuchtungskörper. Wir
 können hierin sehr günstige Angebote machen.



Nous vous prions de bien vouloir demander
 nos offres pour la lustrerie, types courants et
 simples. Nous pouvons faire des prix très bas.